

**Musterbuch Portieux 1914/1920, Prix Courant des principaux articles (Auszug)**  
**Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Services de Table (Auszug)**  
**Musterbuch Portieux 1914, Septième Partie, Articles divers, Décors à froid**

Preislisten 1920 aus der Sammlung Mr. Gérard Triboulot, Vincey, der auf einer CD eingescannte Abbildungen der Musterbücher 1894, 1914, 1920, 1933, 1950 und 2000 zusammen gefasst hat. Die CD wurde 2001 im Glaswerk Portieux gefunden von Maria und Burkhardt Valentin. Merci bien!  
 MB Portieux 1914 zur Verfügung gestellt von Mr. Frank Chiarenza, Herrn Dieter Neumann und Herrn Eduard Stopfer. Herzlichen Dank!

**CD-ROM Catalogue numérique  
 Des verreries de Portieux  
 1894, 1914, 1920, 1933, 1950 et 2000**

Die CD-ROM kann bestellt werden bei Gérard Triboulot, 35, Rue des Fileurs, 88450 Vincey, France  
 MAIL gerard.triboulot@laposte.net  
 oder im Glaswerk Portieux, Portieux bei Nancy  
 Preis xxx Francs

**Einband mit dem Hinweis „1914“ und „1920“**

oben rechts Aufdruck „1920“  
 Société Anonyme des Verreries Réunies  
 Vallérysthal (Alsace-Lorraine) & Portieux (Vosges)  
 Établissement de Portieux  
 Collection de dessins  
 Tarif UX Prix Courant des principaux articles  
 figurant aux Tarifs Albums de 1914  
[1914](#)

Abb. 2006-2-02/001  
 Musterbuch Portieux 1914 / 1920, Einband  
 Tarif UX Prix Courant des principaux articles  
 figurant aux Tarifs Albums de 1914  
[1920 / 1914](#)  
 Sammlung Triboulot



**Von 1914/1920 sind folgende Preislisten erhalten:**

Einband / Titelblatt von 1914  
 oben rechts Aufdruck „1920“  
 Tarif ux Prix Courant des principaux articles Première Partie  
 die Tafeln wurden eingescannt, es ist nicht bekannt, ob sie gebunden waren.  
 Blätter stark vergilbt oder braun mit schwarzem Aufdruck, viele Listen wurden überklebt  
 21 Preislisten x1 - x21

**Drucker 1920:**

Imprimerie Berger-Levrault, Nancy-Paris-Strasbourg



Abb. 2004-1-11/001  
 Musterbuch Portieux 1914, Einband  
 Collections de Dessins, Première Partie  
 Services de Table  
[1914](#)  
 Sammlung Chiarenza

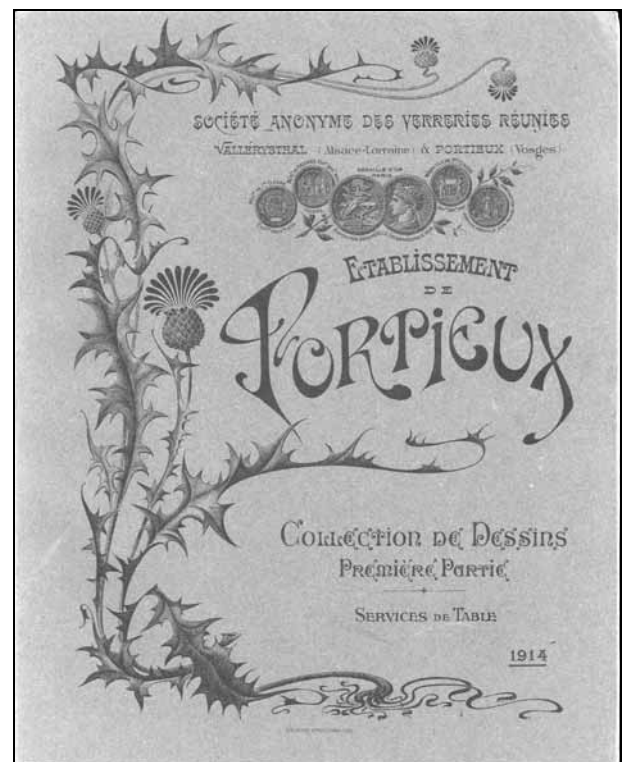
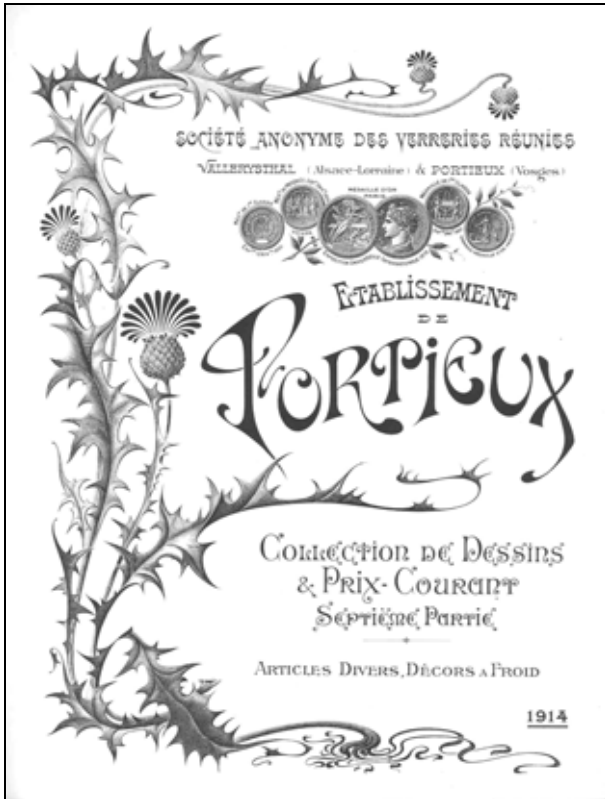


Abb. 2004-1-11/004  
 Musterbuch Portieux 1914, Titelblatt  
 Collection de dessins & Prix Courant  
 Septième Partie  
 Articles divers, Décors à froid  
 1914  
 Sammlung Neumann



**Marke:**

**Datum der Herausgabe 1914:**

Hinweis auf Einband und Titelblatt: 1914

1870:

Deutsches Reich besetzt und annektiert Teile von Elsaß / Lothringen

1872:

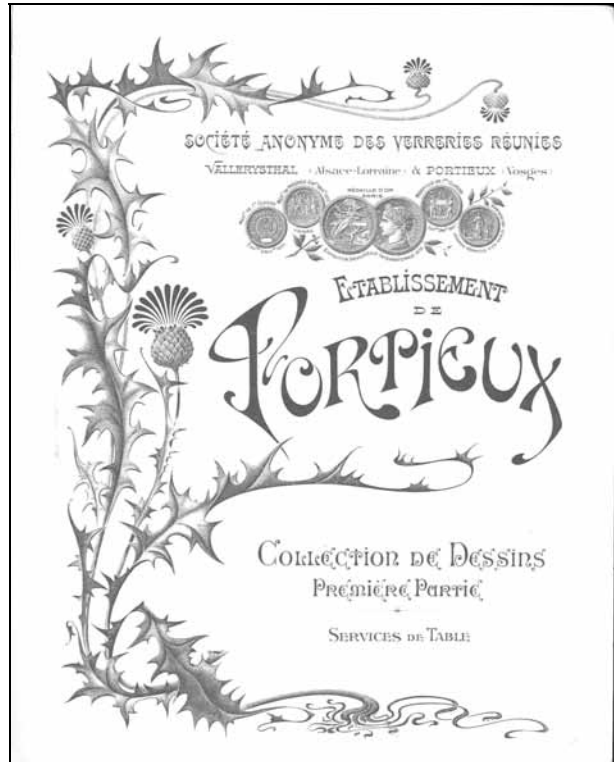
Aktiengesellschaft „Société Anonyme des Verreries Réunies de Vallérysthal et Portieux“ wird gegründet [Stenger 1988, S. 134 f.] Portieux liegt westlich im nicht besetzten Lothringen, mit der Fusion kann Vallérysthal sowohl den französischen als auch den deutschen Markt erreichen.

Die Distel auf dem Titelblatt des Musterbuches ist die Wappenblume von Nancy und das Symbol der Befreiung der deutsch besetzten französischen Landesteile Alsace-Lorraine [Elsaß-Lothringen]

**Hinweis**

Der Abdruck der Preislisten 1920 wurde von eingescannten Bildern auf einer CD übernommen. Die Listen sind trotz schlechter Qualität noch gut zu erkennen.

Abb. 2004-1-11/002  
 Musterbuch Portieux 1914, Einband  
 Collection de dessins  
 Première Partie  
 Services de Table.  
 ohne Datum  
 Sammlung Chiarenza



**Einband mit dem Hinweis „1914“**

Société Anonyme des Verreries Réunies  
 Vallérysthal (Alsace-Lorraine) & Portieux (Vosges)  
 Établissement de Portieux  
 Collection de dessins  
 Première Partie  
 Services de Table.  
 ohne Datum

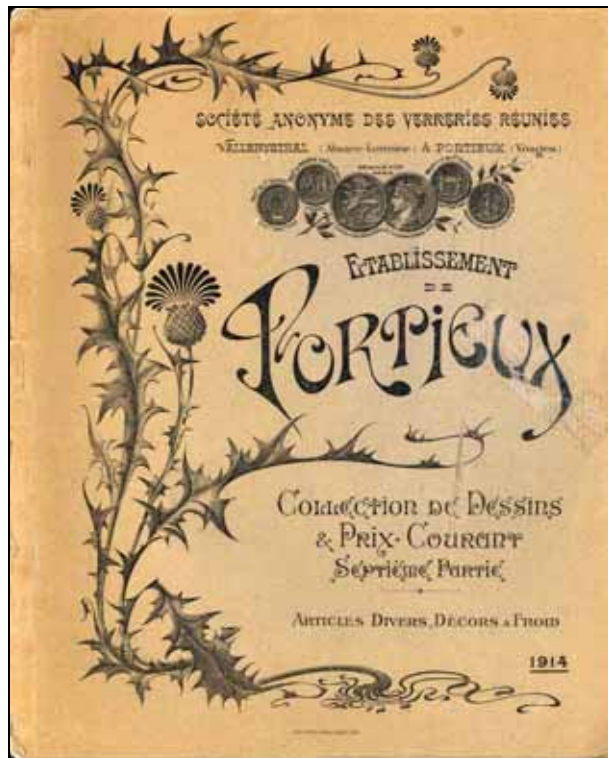
**Von 1914 sind folgende Tafeln erhalten:**

Einband / Titelblatt von 1914, Première Partie  
 Einband blaugrauer Karton  
 die Tafeln sind fest eingebunden und können nicht ausgetauscht werden.  
 Blätter weiß mit schwarzem Aufdruck  
 Cabinets d'Échantillons  
 Lithografie „Verrerie de Portieux et ses cités ouvrières 1911“  
 Table alphabétique III - IX  
 Couleurs diverses ... X  
 Avis important ... XI - XV  
 Bordures guillochées Planche A - E  
 Gravures pour services de table Planche F - Q  
 Planche 1 - 221 (rund 30 Tafeln sind leer)

**Lieferungs- und Zahlungsbedingungen:**  
 nicht erhalten

**Drucker:** Lith. Berger-Levrault, Nancy-Paris

Abb. 2004-1-11/003  
 Musterbuch Portieux 1914, Einband  
 Collection de dessins & Prix Courant  
 Septième Partie  
 Articles divers, Décors à froid  
 1914  
 Sammlung Neumann



#### Einband mit dem Hinweis „1914“

Société Anonyme des Verreries Réunies  
 Vallérysthal (Alsace-Lorraine) & Portieux (Vosges)  
 Établissement de Portieux  
 Collection de dessins & Prix Courant  
 Septième Partie  
 Articles divers, Décors à froid [Kalt bemalt]  
 1914.

#### Erhalten sind folgende Tafeln:

Einband / Titelblatt von 1914, Septième Partie  
 Einband brauner Karton  
 die Tafeln sind fest eingebunden und können nicht aus-  
 gewechselt werden.  
 Blätter weiß m. schwarzem Aufdruck  
 Planche 1 - 9 farbig, teils m. Goldbrunze, bedruckt  
 Cabinets d'Échantillons  
 Planche 1 - 9  
 Preistafeln Planche 1 - 9

**Lieferungs- und Zahlungsbedingungen:**  
 nicht erhalten

**Drucker:** Lith. Berger-Levrault, Nancy-Paris

Abb. 2001-5/502 (wie Abb. 2001-2-5/601)  
 Musterbuch Portieux 1914, Titelblatt  
 Troisième, Quatrième & Cinquième Parties  
 Articles moulés à la presse  
 Articles moulés au soufflé  
 Articles en verre commun  
 1914  
 Sammlung Triboulot / Sammlung Stopfer



#### Angebot und Tafeln von Pressgläsern in verschiedenen Musterbüchern Portieux 1914

Die in PK 2004-1, Anhang 11, abgebildeten Tafeln 1 - 9 sind nicht identisch mit den Tafeln aus PK 2001-2, Anhang 5, Musterbuch Portieux 1914, mit Kopien aus den Sammlungen Stopfer und Franke. Viele der in den beiden Varianten abgebildeten Pressgläser stimmen aber überein. Dagegen sind die kolorierten Tafeln 1 - 9 des hier vorgestellten Musterbuches fast identisch mit den kolorierten Tafeln 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, (330 leer), 331, 332 aus dem Musterbuch Portieux 1933, Sammlung Neumann, PK 2002-3, Anhang 4. Das Layout der Tafeln ist sehr ähnlich, 1933 sind unten rechts teilweise Gläser dazu gekommen.

Mit dem Musterbuch Portieux 1894, Sammlung Triboulot, PK 2001-5, Anhang 5, sind die 9 Tafeln fast identisch, nur sind 1914 zusätzliche Pressgläser aufgenommen worden. Das bedeutet, dass viele der 1933 angebotenen Pressgläser bereits 1894 angeboten wurden und dass das Angebot von 1894 bis 1933 nicht wesentlich erweitert wurde.

Nach dem Ende des 1. Weltkriegs 1918 gab es mehrere langdauernde internationale Wirtschaftskrisen. Erst in den Jahren um 1936 wurde der Produktionsstand von vor dem 1. Weltkrieg wieder erreicht. Die Jahre zwischen 1936 und dem Beginn des 2. Weltkriegs 1939 brachten auch für die Glaswerke in Mittel- und Westeu-

ropa nach langen Krisen endlich eine kurze Periode wirtschaftlichen Erfolgs.

In den Kriegsjahren gab es wahrscheinlich keine neuen Musterbücher. Viele Glaswerke mussten auf Kriegsproduktion umgestellt werden, Glasarbeiter wurden für den Krieg abgezogen, Heizenergie / Kohle wurde für Kriegsproduktion eingesetzt. Es könnte sein, dass die letzten Preislisten von Portieux noch vor dem Beginn des 2. Weltkriegs zwischen 1933 und 1939 herausgegeben wurden und noch bis über den 2. Weltkrieg hinaus - mit Restbeständen - gültig waren.

Bisher erscheint es wahrscheinlich, dass es von Portieux nur 4 Musterbücher in den Jahren 1886, 1894, 1914 und 1933 gegeben hat. Da die Musterbücher in 7 Partien aufgeteilt waren - von denen die 2. Partie bisher nicht bekannt ist - tauchen immer wieder einzelne Teile dieser Musterbücher Portieux auf. Aus den Jahren vor 1894 sind bisher ein Musterbuch 1886 (Album und Preislisten) und ein Supplement 1889 bekannt, PK 2006-1, Anhang 3 und PK 2006-2, Anhang 1.

Das Musterbuch Portieux 1914, 1. Partie, Services de table, hat auch eine Hinweisseite in deutscher Sprache, die darauf hinweist, dass auch Portieux vor 1914 in Deutschland angeboten hat, nicht nur das im deutsch besetzten Gebiet liegende Vallérysthal.

#### **Preistafeln Première Partie, Services de table:**

Im vollständig erhaltenen Musterbuch sind keine Preistafeln enthalten. Wahrscheinlich wurden sie, um bei Preiswechseln flexibel zu sein, gesondert ausgeliefert.

#### **Artikel-Verzeichnis Table alphabétique III - IX**

Auf 7 Seiten werden rund 600 verschiedene Artikel - geblasenes und geschliffenes, bzw. guillochiertes oder graviertes Glas - aufgeführt. Zusammen mit dem bisher nicht aufgefundenen vollständigen Teil „Pressglas“ wird das Gesamt-Musterbuch Portieux 1914 eines der umfangreichsten Musterbücher vor dem 1. Weltkrieg gewesen sein.

#### **Farbtafeln Première Partie, Services de table: Couleurs diverses produites à la Verrerie de Portieux**

Die auf den Blättern X und XI angegebenen Farben gelten sicher nicht nur für die abgebildeten Tafelservice, die normalerweise farblos waren und höchstens transparente Farben hatten. Die meisten auf Tafel X abgebildeten Farben gelten eher für das nicht in der „Première Partie“ aufgeführte Pressglas. Es gab 12 transparente Farben und mit opak-weiß („opale“) 14 opake Farben, darunter 7 marmorierte Varianten.

#### **Cabinets d'Échantillons 1914**

A Paris. - 10, rue Martel, J.-B. Mansuy, Représentant.  
A Lyon. - 13, rue Adélaïde-Perrin, P. Regnault, Représentant  
A Marseille. - 7, rue Papère, F. Vidal, Représentant.

Représentants MM. Pour la France.

J.-B. Mansuy, 10, rue Martel, à Paris.  
F. Vidal, 7, rue Papère, à Marseille.  
L. Josem, à Saint-Clément (Meurthe-et-Moselle).  
Ch. Jeandidier, rue Guibal, à Lunéville.  
M. Joterat-Jacquier, 5, rue Morand, à Nantes.  
P. Regnault, 13, rue Adélaïde-Perrin, à Lyon.

J. et M. Bloch, à Paris et à Buenos-Ayres. - Pour l'Amérique du Sud.

Fondeville et van Iderstine, à New-York. - Pour l'Amérique du Nord.

Juan Grumbach, 17 bis, rue de Paradis, à Paris. - Pour l'Espagne, le Portugal et les Canaries.

Léon Sauvage, 7, rue Berthelot, à Alger. - Pour l'Algérie.

Pierre Ziegler, à Tanger. - Pour le Maroc.

Albert Cohen, à Tunis.

Léon Forti, à Tripoli.

H. Marc, à Saint-Denis (Réunion). - Pour Madagascar, la Réunion et l'Ile Maurice.

Bickart, 34, rue Saint-Jacques, à Marseille. - Pour l'Extrême-Orient.

M. Danglemont, à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe). - Pour la Guadeloupe et la Martinique.

Pour l'Orient.

G. Albérico, à Alexandrie.

G. Barbiani, à Athènes.

Stoltenhoff et Lucas, à Patras.

Cambissa Frères, à Corfou.

Les Successeurs de H.-E. Alberti, à Smyrne.

Jona Kuebler, à Jaffa.

Kancachian, à Jérusalem.

Elias Abdini et Cie, à Alep.

D.-L. Mavroidis, à Port-Saïd.

**Vergleich der Sortiments „Cristaux moulés“ 1894, 1914 und 1920**

Beim Vergleich des Sortiments der mit Stempel gepressten bzw. der pressgeblasenen Gläser von 1894 und 1914 zeigt sich, dass rund 75 % der Gläser bereits 1894 hergestellt wurden. Einige Typen wurden 1914 erweitert, z.B. Sucriers, Beurriers, Guèridons. Nur wenige Typen wurden aufgegeben und durch neue Formen ersetzt. Z.B. wurde auf Planche 195 / 343, „Assiettes“ der Teller Nr. 3634 „Lorgnette“, 1. Reihe, 4. Glas von links, ersetzt durch Teller Nr. 6924 „Orientale“. Der Bereich „Services“ wurde 1914 neu aufgenommen. Von mehreren Services waren einzelne Teile aber bereits 1894 vorhanden, z.B. „Chimères“ oder „Napolitain“. Sie wurden nur ergänzt, so dass die Erweiterung viel größer erscheint, als sie tatsächlich ist. **Im Musterbuch 1914 wurden die Partien neu aufgeteilt. Bei allen Gläsern wurden die Nummern ausgewechselt und Namen hinzugefügt.** Immer wieder fehlen in den Musterbüchern 1894 und 1914 Tafeln, die vermutlich als Reserve gedacht waren und bei Bedarf eingefügt werden sollten. Da Sortiments um 1900 wesentlich länger im Angebot und Musterbücher nur bei den Handelsvertretungen aufgelegt waren, kam es wahrscheinlich zwischen 1894 und 1914 zu keinem weiteren Musterbuch. Von Vallérysthal gibt es Musterbücher 1907 und 1908 (s. Chiarenza 1998, S. 208 ff.) Viele Artikel wurden noch 1933 angeboten.

Durch den Weltkrieg 1914-1918 wurde eine Weiterentwicklung des Sortiments sicher aufgehalten, so dass **im Musterbuch 1920 die Tafeln des Musterbuches 1914 übernommen und nur neue Preislisten verwendet wurden.**

Im Vergleich zu den 8 Tafeln Musterbuch Portieux 1914 aus Sammlung Hosch / Stopfer, die als Anhang zu Pressglas-Korrespondenz 2001-2 abgedruckt wurden, ergibt sich keine Differenz zum o.a. Musterbuch Portieux 1914. Die Tafel aus Franke 1990, Abb. 977 (974), 2<sup>eme</sup>. Partie, Planche 184, Sucriers, gehört zum Musterbuch Portieux 1894.

| 1894   |         | 1914   |         | Bezeichnung           |
|--------|---------|--------|---------|-----------------------|
| Partie | Planche | Partie | Planche |                       |
| 2      | 166     | 3      | 300     | Gobelets moulés       |
|        |         | 3      | 301     | fehlt                 |
| 2      | 167     | 3      | 302     | Chopes moulées        |
|        |         | 3      | 303     | fehlt                 |
| 2      | 168     | 3      | 304     | Bocks, Verres à pied  |
| 2      | 169     | 3      | 305     | Pots à Confitures     |
| 2      | 170     | 3      | 306     | Salières à tige verre |
|        |         | 3      | 307     | fehlt                 |
|        |         | 3      | 308     | Salières à tige bois  |
| 2      | 171     | 3      | 309     | Salières simples      |
| 2      | 172     | 3      | 310     | Salières simples      |
| 2      | 173     | 3      | 311     | Moutardiers           |
|        |         | 3      | 312     | fehlt                 |
| 2      | 174     | 3      | 313     | Flambeaux             |
| 2      | 175     | 3      | 314     | Flambeaux             |
| 2      | 176     | 3      | 315     | Flambeaux             |
| 2      | 177     | 3      | 316     | Flambeaux             |
|        |         | 3      | 317     | Flambeaux             |
| 2      | 178     | 3      | 318     | Bougeoirs             |
| 2      | 179     | 3      | 319     | Flambeaux Verrines    |
| 2      | 180     | 3      | 320     | Bobèches              |

|   |     |   |         |                                 |
|---|-----|---|---------|---------------------------------|
| 2 | 181 | 3 | 321     | Bobèches                        |
| 2 | 182 | 3 | 322     | Bobèches                        |
| 2 | 183 | 3 | 323     | Lampes sur Flambeaux            |
|   |     | 3 | 324     | Lampes sur Flambeaux            |
| 2 | 184 | 3 | 325     | Sucriers                        |
| 2 | 185 | 3 | 326     | Sucriers                        |
|   |     | 3 | 327     | Sucriers                        |
| 2 | 186 | 3 | 328     | Beurriers                       |
|   |     | 3 | 329     | fehlt                           |
| 2 | 187 | 3 | 330     | Guèridons                       |
| 2 | 188 | 3 | 331     | Guèridons                       |
|   |     | 3 | 332     | Guèridons                       |
|   |     | 3 | 333     | fehlt                           |
| 2 | 190 | 3 | 334     | Guèridons                       |
|   |     | 3 | 335     | Guèridons                       |
|   |     | 3 | 336     | Guèridons                       |
|   |     | 3 | 337     | fehlt                           |
| 2 | 192 | 3 | 338     | Coupes à Dessert                |
| 2 | 193 | 3 | 339     | Coupes à Dessert                |
|   |     | 3 | 340     | Coupes à Dessert                |
|   |     | 3 | 341     | Coupes à Cornet                 |
|   |     | 3 | 342     | fehlt                           |
| 2 | 195 | 3 | 343     | Assiettes à Dessert             |
| 2 | 196 | 3 | 344     | Assiettes à Dessert             |
| 2 | 197 | 3 | 345     | Corbeilles                      |
|   |     | 3 | 346     | Corbeilles                      |
|   |     | 3 | 347     | Plats à Tartes                  |
|   |     | 3 | 348     | Plateau                         |
| 2 | 199 | 3 | 349     | Paniers, Raviers                |
|   |     | 3 | 350     | fehlt                           |
| 2 | 200 | 3 | 351     | Porte-Carafes                   |
| 2 | 201 | 3 | 352     | Coquilles et Assiettes à Glace  |
| 2 |     | 3 | 353     | Cendriers, Franc-Macons         |
| 2 | 202 | 3 | 354     | Couvre-Fromages                 |
|   |     | 3 | 355     | fehlt                           |
| 2 | 203 | 3 | 356     | Porte-Couteaux                  |
| 2 | 204 | 3 | 357     | Porte-Allumettes                |
| 2 | 205 | 3 | 358     | Compotiers, Encriers            |
|   |     | 3 | 359     | fehlt                           |
| 2 | 209 | 3 | 360     | Garniture de Toilette           |
|   |     | 3 | 361     | Garniture de Toilette           |
| 2 | 214 | 3 | 362     | Jouets                          |
|   |     | 3 | 363     | Chemins de Table                |
| 2 | 208 | 3 | 363     | Tuiles (Dachziegel)             |
| 2 | 206 | 3 | 364     | Articles divers                 |
| 2 | 207 | 3 | 365     | Articles divers                 |
|   |     | 3 | 366     | Service Napolitain              |
|   |     | 3 | 367     | Service Napolitain              |
|   |     | 3 | 368     | Service Chimères                |
|   |     | 3 | 369     | Service Chimères                |
|   |     | 3 | 370     | Service Hortense                |
|   |     | 3 | 371     | Service Carnot                  |
|   |     | 3 | 372     | Service Olga                    |
|   |     | 3 | 373     | Service Pacha                   |
|   |     | 3 | 374     | Service Verdi                   |
|   |     | 3 | 375     | Service Cyrano                  |
|   |     | 3 | 376     | Service Hugo                    |
|   |     | 3 | 377     | Service Moderne                 |
|   |     | 3 | 378     | Service Vauban                  |
|   |     | 3 | 379-389 | fehlt                           |
| 3 | 215 | 4 | 390     | Carafes moulées                 |
| 3 | 216 | 4 | 391     | Carafes huile moulées           |
| 3 | 217 | 4 | 392     | Verres à pied moulées           |
| 3 | 218 | 4 | 393     | Mohs et Canettes moulés         |
| 3 | 219 | 4 | 394     | Narguilés, Carabasses           |
| 3 | 220 | 4 | 395     | Vases                           |
| 3 | 221 | 4 | 396     | Vases                           |
|   |     | 4 | 397-399 | fehlt                           |
|   |     | 5 | 400     | Carafes, Bouteilles             |
|   |     | 5 | 401     | Bocaux, Confitures, Urinaux ... |
|   |     | 5 | 402     | Gobelets                        |

Abb. 2004-1-11/005  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie  
Cabinets d'Échantillons  
Sammlung Chiarenza

**CABINETS D'ÉCHANTILLONS**

A Paris. — 10, rue Martel, J.-B. MANSUY, Représentant.  
A Lyon. — 13, rue Adélaïde-Perrin, P. REGNAULT, Représentant.  
A Marseille. — 7, rue Papère, F. VIDAL, Représentant.

**REPRÉSENTANTS**

MM.

J.-B. MANSUY, 10, rue Martel, à Paris.  
F. VIDAL, 7, rue Papère, à Marseille.

L. JOSEM, à Saint-Côme (Meurthe-et-Moselle).  
Ch. JEANDIDIER, rue Guibal, à Lunéville.  
M. JOTERAT-JACQUIER, 5, rue Morand, à Nantes.  
P. REGNAULT, 13, rue Adélaïde-Perrin, à Lyon.

} Pour la France.

J. et M. BLOCH, à Paris et à Buenos-Ayres. — Pour l'Amérique du Sud.  
FONDEVILLE et VAN IBERSTINE, à New-York. — Pour l'Amérique du Nord.

Jean GRUMBACH, 17 bis, rue de Paradis, à Paris. — Pour l'Espagne, le Portugal et les Iles Canaries.  
Léon SAUVAGE, 7, rue Berthelot, à Alger. — Pour l'Algérie.  
Pierre ZIEGLER, à Tanger. — Pour le Maroc.  
Albert COHEN, à Tunis.  
Léon FORTI, à Tripoli.

H. MARC, à Saint-Denis (Réunion). — Pour Madagascar, la Réunion et l'Île Maurice.  
BICKART, 34, rue Saint-Jacques, à Marseille. — Pour l'Extrême-Orient.  
M. DANGLEMONT, à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe). — Pour la Guadeloupe et la Martinique.

G. ALBÉRICO, à Alexandrie.  
G. BARBIANI, à Athènes.  
STOLTENHOFF et LUCAS, à Patras.  
GAMBISSA Frères, à Corfou.  
Les Successeurs de H.-E. ALBERTI, à Smyrne. } Pour l'Orient.  
Jona KUEBLER, à Jaffa.  
KANGACHIAN, à Jérusalem.  
Elias ABDINI et C<sup>e</sup>, à Alep.  
D.-L. MAVROIDIS, à Port-Saïd.

Abb. 2004-1-11/007  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie  
Couleurs diverses produites à la Verrerie de Portieux  
Sammlung Chiarenza

**COULEURS DIVERSES PRODUITES À LA VERRERIE DE PORTIEUX**

| Couleurs opaques ordinaires |                  | Couleurs opaques fines |               | Couleurs transparentes ordinaires |               |
|-----------------------------|------------------|------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| 1 Opale blanc               | 10 Gris perle    | 19 Vert foncé          | 20 Vert foncé | 21 Vert foncé                     | 22 Vert foncé |
| 2 Gris perle                | 11 Iris          | 23 Vert foncé          | 24 Vert foncé | 25 Vert foncé                     | 26 Vert foncé |
| 3 Iris                      | 12 Céleste       | 27 Vert foncé          | 28 Vert foncé | 29 Vert foncé                     | 30 Vert foncé |
| 4 Céleste                   | 13 Vert national | 31 Vert foncé          | 32 Vert foncé | 33 Vert foncé                     | 34 Vert foncé |
| 5 Vert national             | 14 Ivoire        | 35 Vert foncé          | 36 Vert foncé | 37 Vert foncé                     | 38 Vert foncé |
| 6 Ivoire                    | 15 Ivoire        | 39 Vert foncé          | 40 Vert foncé | 41 Vert foncé                     | 42 Vert foncé |
| 7 Ivoire                    | 16 Ivoire        | 43 Vert foncé          | 44 Vert foncé | 45 Vert foncé                     | 46 Vert foncé |
| 8 Ivoire                    | 17 Ivoire        | 47 Vert foncé          | 48 Vert foncé | 49 Vert foncé                     | 50 Vert foncé |
| 9 Ivoire                    | 18 Ivoire        | 51 Vert foncé          | 52 Vert foncé | 53 Vert foncé                     | 54 Vert foncé |

N. B. — Les articles suivants représentés dans la 2<sup>e</sup> partie de l'Album ne se font pas dans les couleurs ordinaires :  
Verre, Malachite, Jaspé, Franco-russe, Doublé, Chine, Cachemire, Bleu foncé et Doublé rose.

Abb. 2004-1-11/006  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie  
Table alphabétique III  
Sammlung Chiarenza

**TABLE ALPHABÉTIQUE**

Des différents articles figurant à la première partie de l'Album

| B   |          | B (suite)                    |           |
|---|----------|------------------------------|-----------|
|   | Planches |                              | Planches  |
| Boutelles alaciennes . . . . .              | 31       | Brosses griseilles . . . . . | 7         |
| — castillanes . . . . .                     | 31       | — gothiques . . . . .        | 4         |
| — coniques ordinaires . . . . .             | 30       | — Henri V . . . . .          | 3         |
| — coniques, triple cordon . . . . .         | 32       | — hollandais . . . . .       | 2         |
| — crochets . . . . .                        | 32       | — Isabelle . . . . .         | 4         |
| — danoises . . . . .                        | 30       | — japonaise . . . . .        | 3         |
| — étrusques, triple cordon . . . . .        | 30       | — Kotanou . . . . .          | 6         |
| — gothiques . . . . .                       | 31       | — lorraines . . . . .        | 4         |
| — hollandaises, cordon rond . . . . .       | 30       | — Louis XVI . . . . .        | 5         |
| — hollandaises, triple cordon . . . . .     | 30 et 32 | — Malakoff . . . . .         | 7         |
| — isabelle . . . . .                        | 32       | — Mathilde . . . . .         | 7         |
| — italiennes . . . . .                      | 30       | — Médicis . . . . .          | 1         |
| — Johannsberg . . . . .                     | 31 et 34 | — Mirabeau . . . . .         | 3 et 8    |
| — lorraines . . . . .                       | 31       | — Molière . . . . .          | 6         |
| — Louis XVI . . . . .                       | 31       | — persans . . . . .          | 3 et 5    |
| — Médicis, à cordon . . . . .               | 30       | — picards . . . . .          | 6         |
| — Mirabeau . . . . .                        | 31       | — Pompi . . . . .            | 7         |
| — ordinaires . . . . .                      | 30 et 32 | — Renaissance . . . . .      | 3, 5 et 6 |
| — persanes . . . . .                        | 31       | — serbes . . . . .           | 8         |
| — pour limonades . . . . .                  | 33       | — Stephenson . . . . .       | 8         |
| — quilles . . . . .                         | 32       | — suisses . . . . .          | 5         |
| — Renaissance . . . . .                     | 31       | — Terminus . . . . .         | 7         |
| — tulipes . . . . .                         | 30       | — Thermidor . . . . .        | 6         |
| — vins du Rhin . . . . .                    | 32       | — tulipe . . . . .           | 2         |
| Bouts de table . . . . .                    | 47       | — Verceilans . . . . .       | 6         |
| Brosses algériennes . . . . .               | 7        | — vogliens . . . . .         | 4         |
| — alaciennes . . . . .                      | 4        |                              |           |
| — américaines . . . . .                     | 3 et 6   |                              |           |
| — anglaises . . . . .                       | 11 et 12 |                              |           |
| — antiques . . . . .                        | 5        |                              |           |
| — Avelin . . . . .                          | 6        |                              |           |
| — Bayard . . . . .                          | 7        |                              |           |
| — Bérriot . . . . .                         | 8        |                              |           |
| — Blondlot . . . . .                        | 8        |                              |           |
| — boule Médicis . . . . .                   | 1        |                              |           |
| — boule petit pied et sans pied . . . . .   | 2 et 4   |                              |           |
| — boule petit pied, triple cordon . . . . . | 2        |                              |           |
| — Casini . . . . .                          | 7        |                              |           |
| — castillanes . . . . .                     | 3        |                              |           |
| — catalanes . . . . .                       | 4 et 8   |                              |           |
| — Chambord . . . . .                        | 6        |                              |           |
| — comités . . . . .                         | 7        |                              |           |
| — coniques, triple cordon . . . . .         | 1        |                              |           |
| — coniques, triple cordon . . . . .         | 1        |                              |           |
| — danoise . . . . .                         | 2        |                              |           |
| — étrusques, triple cordon . . . . .        | 1        |                              |           |
| — flamands . . . . .                        | 6        |                              |           |
| — François 1 <sup>er</sup> . . . . .        | 6        |                              |           |
| — Gambetta . . . . .                        | 5 et 6   |                              |           |

Abb. 2004-1-11/008  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie  
Couleurs diverses produites à la Verrerie de Portieux  
Sammlung Chiarenza

**AVIS IMPORTANT**

Les couleurs représentées à la planche ci-contre, comprennent les couleurs opaques et les couleurs transparentes.

| Couleurs opaques          |                | Couleurs transparentes       |                |
|---------------------------|----------------|------------------------------|----------------|
|                           | N <sup>o</sup> |                              | N <sup>o</sup> |
| L'opale blanc . . . . .   | 1              | Le jaune . . . . .           | 16             |
| — gris-perle . . . . .    | 2              | L'azur . . . . .             | 17             |
| — iris . . . . .          | 3              | Le vert foncé . . . . .      | 18             |
| — céleste . . . . .       | 4              | Le vert clair . . . . .      | 19             |
| — vert national . . . . . | 5              | Le bleu foncé . . . . .      | 20             |
| — ivoirine . . . . .      | 6              | Le bleu clair . . . . .      | 21             |
| Le nougat . . . . .       | 8              | Le vert de Chine . . . . .   | 23             |
| Le malachite . . . . .    | 9              | Le vert pomme . . . . .      | 24             |
| Le jaspé . . . . .        | 10             | Le dichroïte jaune . . . . . | 25             |
| Le franco-russe . . . . . | 11             | Le grosseille . . . . .      | 26             |
| Le Dodde . . . . .        | 12             | Le double rose . . . . .     | 27             |
| Le chiné . . . . .        | 13             |                              |                |
| Le cachemire . . . . .    | 14             |                              |                |

Toutes ces couleurs se subdivisent en deux autres parties, la première comprenant les couleurs ordinaires, et la seconde les couleurs fines.

| Couleurs ordinaires       |                | Couleurs fines            |                |
|---------------------------|----------------|---------------------------|----------------|
|                           | N <sup>o</sup> |                           | N <sup>o</sup> |
| Opale blanc . . . . .     | 1              | Nougat . . . . .          | 8              |
| — gris perle . . . . .    | 2              | Malachite . . . . .       | 9              |
| — iris . . . . .          | 3              | Jaspé . . . . .           | 10             |
| — céleste . . . . .       | 4              | Franco-russe . . . . .    | 11             |
| — vert national . . . . . | 5              | Dodde . . . . .           | 12             |
| — ivoirine . . . . .      | 6              | Chiné . . . . .           | 13             |
| Jaune . . . . .           | 15             | Cachemire . . . . .       | 14             |
| Azur . . . . .            | 17             | Vert de Chine . . . . .   | 23             |
| Vert foncé . . . . .      | 18             | Vert pomme . . . . .      | 24             |
| Vert clair . . . . .      | 19             | Dichroïte jaune . . . . . | 25             |
| Bleu foncé . . . . .      | 20             | Grosseille . . . . .      | 26             |
| Bleu clair . . . . .      | 21             | Double rose . . . . .     | 27             |

Abb. 2004-1-11/009  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Planche 1  
Brocs à eau et à vin (geblasen, geschliffen)  
Sammlung Chiarenza

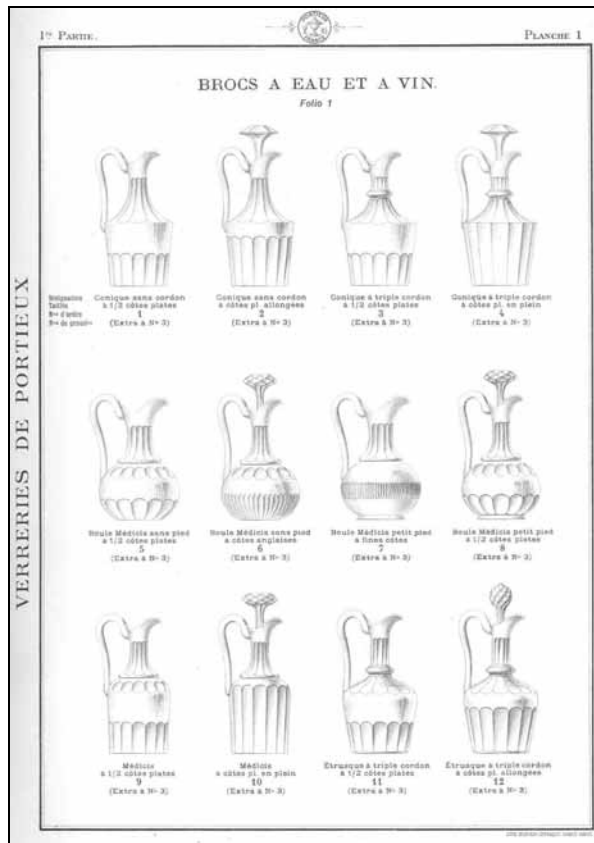


Abb. 2004-1-11/011  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Planche Q  
Entourages, vues et inscriptions  
Sammlung Chiarenza

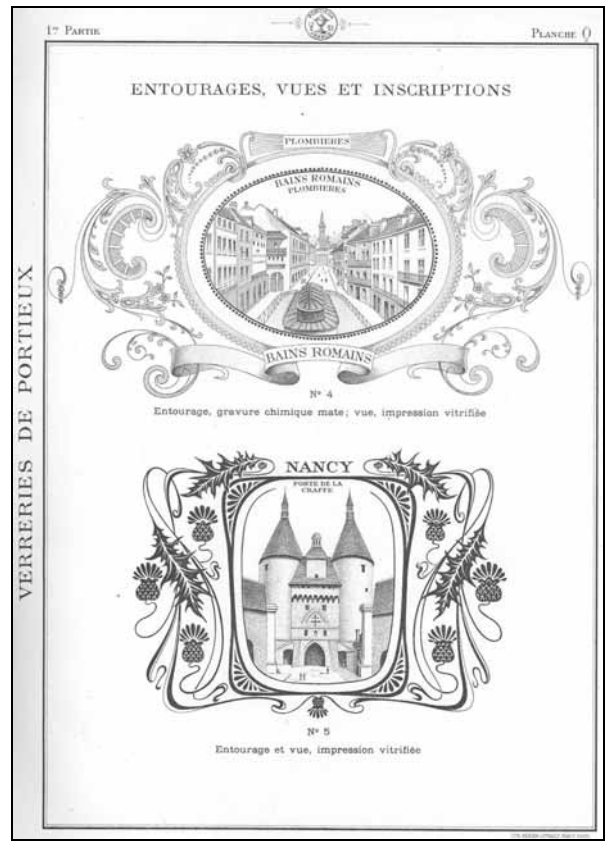


Abb. 2004-1-11/010  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Planche A  
Bordures guillochées  
Sammlung Chiarenza

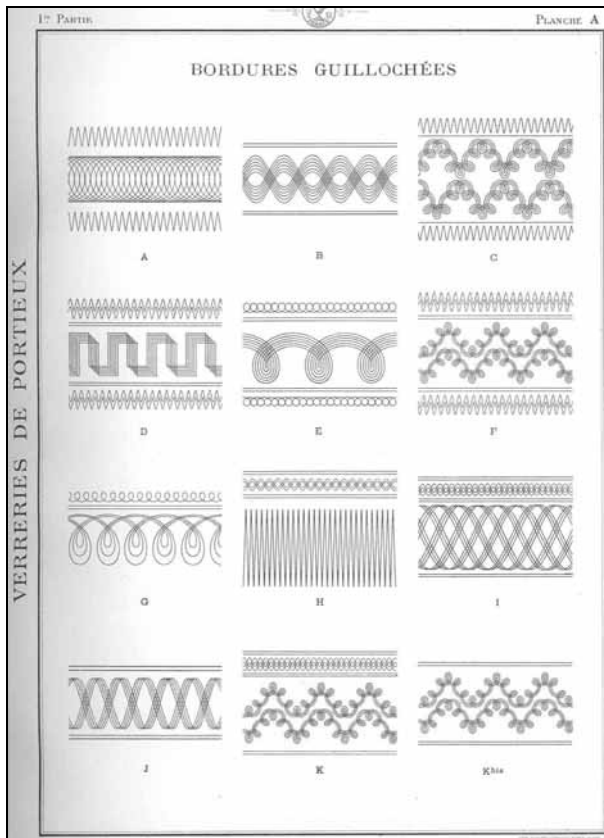


Abb. 2004-1-11/012  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Planche 220  
Entourages et inscriptions pour villes d'eaux  
Sammlung Chiarenza



Abb. 2004-1-11/013  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Tafel XV  
Guillochages  
Sammlung Chiarenza

| XV   |   |                          |   |
|--|---|--------------------------|---|
| GENRES de<br>SULCOCHAGES   | SERVICES DE TABLE sur lesquels s'APPLIQUENT CES SULCOCHAGES | GENRES de<br>SULCOCHAGES | SERVICES DE TABLE sur lesquels s'APPLIQUENT CES SULCOCHAGES |
| Les guillochages ci-contre ne s'appliquent que sur les services suivants : |   |                          |   |
| A  | Renaissance, Louis XVI, Mirabeau.                           | C C                      | Catalan, Mirabeau.  |
| B  | Mirabeau, Louis XVI, Peran-Renaissance, Renaissance.        | D D                      | C. A.   |
| C  | Mirabeau, Louis XVI, Mansuy, Mirabeau, Catalan.             | E E                      | Chambord.   |
| D  | Peran-Renaissance, Japonais.                                | F F                      | Ne se font que sur services à bière                         |
| E  | Renaissance, Louis XVI.                                     | G G                      | Bolzano.  |
| F  | Mirabeau, Louis XVI.  | H H                      | Chambord, Picard.   |
| G  | Catalan, Vaugin.  | I I                      | Kana  |
| H  | Mirabeau.   | J J                      | Vercellone.   |
| I  | Molère.   | K K                      | Catalan.  |
| J  | Pompel, Mansuy.   | L L                      | Renaissance, Chambord, Molère.                              |
| K  | Renaissance.  | M M                      | Kotona.   |
| K bis  | Molère.   | N N                      | Gondole W.  |
| L  | Pompel.   | O O                      | Mihania.  |
| M  | Mansuy, Renaissance, Mirabeau.                              | P P                      | Peran-Renaissance.  |
| N  | Molère.   | Q Q                      | Catalan.  |
| O  | Mirabeau.   | R R                      | Japonais, Vercellone.                                       |
| P  | Normand.  | S S                      | Vercellone.   |
| Q  | Pompel.   | T T                      | Vercellone.   |
| R  | Molère.   | U U                      | Molère.   |
| S  | Renaissance, Catalan.                                       | V V                      | Kotona.   |
| T  | Mirabeau.   | X X                      | Pompel.   |
| U  | Vercellone.   | 1                        | Molère taillé côtes plates arrétées.                        |
| V  | Renaissance.  | 2                        | Camini.   |
| X  | Molère, Mirabeau.   | A B                      | Mirabeau.   |
| Y  | Antique.  | 27                       | Nicols, Calot.  |
| Z  | Chambord.   | 97 A                     | Catalan.  |
| A A  | Pompel.   | 97 B                     | Catalan.  |
| B B  | Mansuy, Chambord.   | 69                       | Dolary.   |
|  |   | 28                       | Engine.   |
|  |   | 116                      | Pasteur.  |

NOTA. — Prière de consulter notre tarif spécial de gravure chimique, pour les guillochages et gravures.

Abb. 2004-1-11/015  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Planche 221  
Chiffres et couronnes  
Sammlung Chiarenza

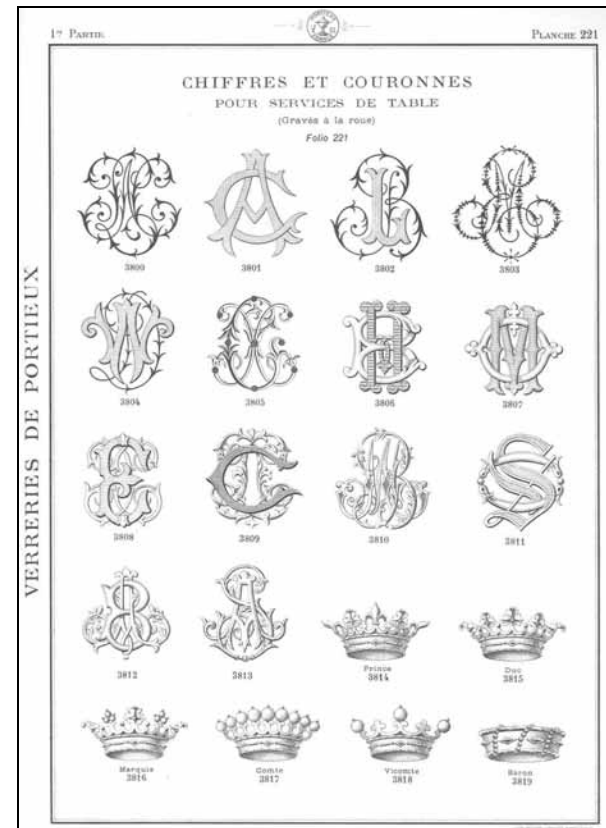


Abb. 2004-1-11/014  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Planche 218  
Gravures pour services de table  
Sammlung Chiarenza

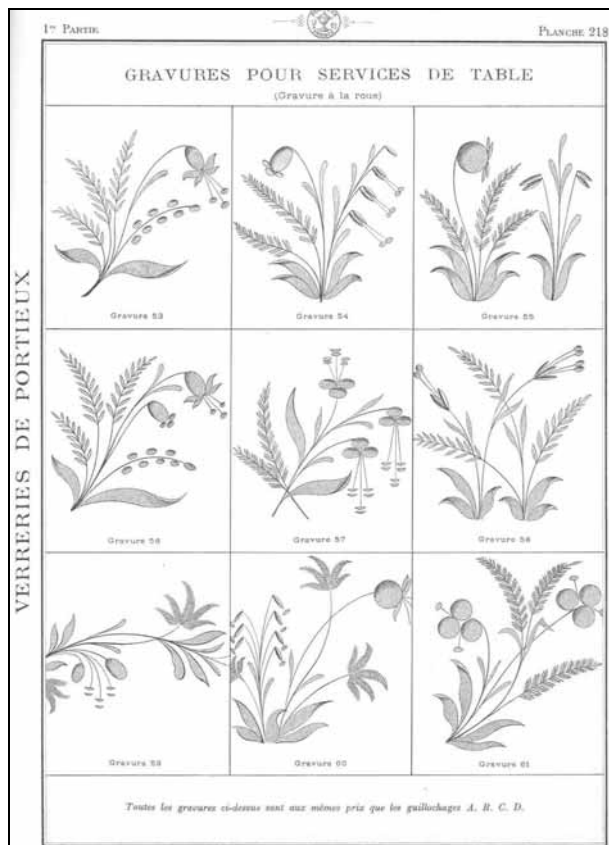


Abb. 2004-1-11/016  
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Planche 105  
Coupes à dessert, Schalen mit Delphinen aus Pressglas  
Sammlung Chiarenza

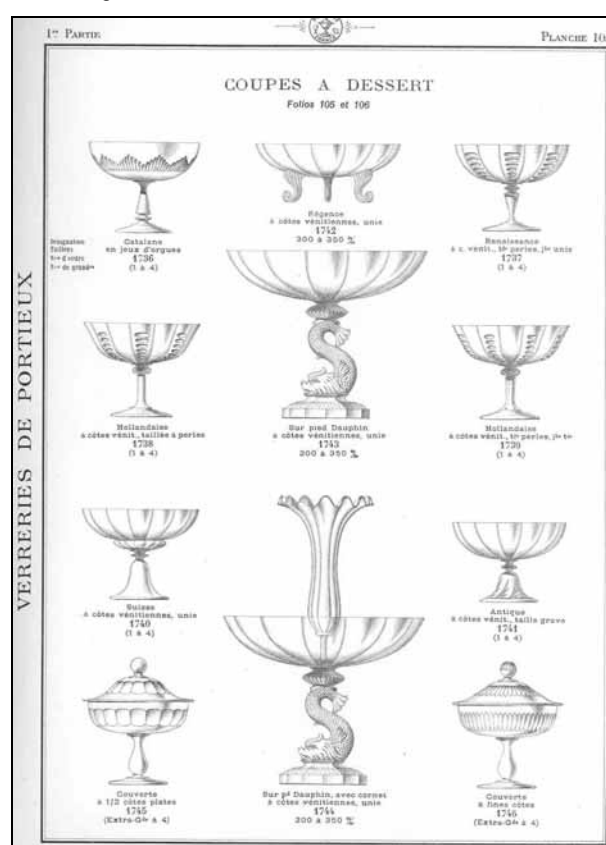


Abb. 2004-1-11/017  
 Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Tafel XIII  
 Gebrauch der verschiedenen Nummern von Caraffen, Bechern, Gläsern, welche zu den Tisch-Serviceen gehören: ...“  
 Hinweise in Französisch, Englisch, Deutsch, Spanisch und Italienisch  
 Sammlung Chiarenza



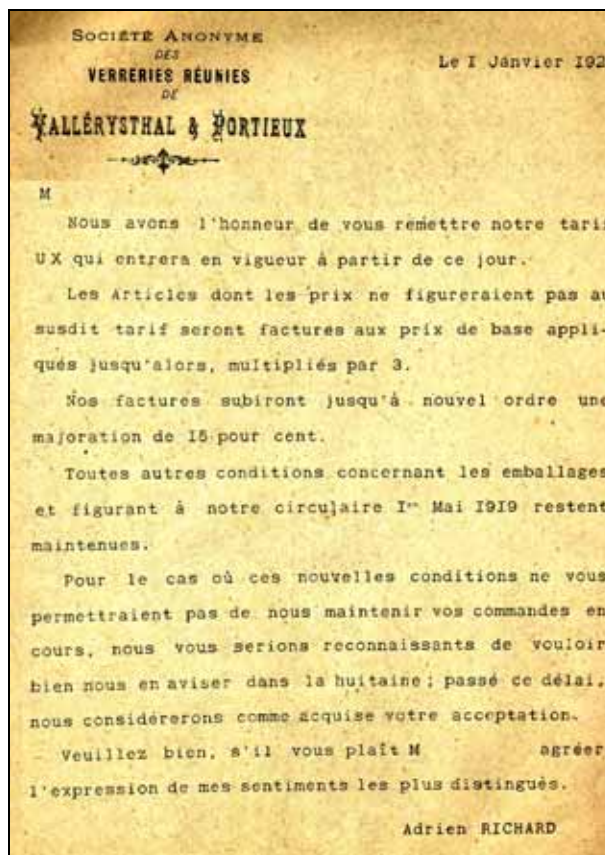
**Preistafeln Septième Partie, Articles divers, Décors à froid:**

„Wichtiger Hinweis: Bevor sie die das gewünschte Dekor bezeichnen, bitte die Farbe des Artikels angeben.

Demi-Cristal - Articles décorés ou bronzés à froid“

In diesem besonderen Musterbuch „Septième Partie“, das vielleicht nur für bestimmte Händler herausgebracht wurde, werden die Farbangaben des Hauptmusterbuches „Première partie“ verwendet. Die angebotenen Dekors werden auf den Tafeln 1 - 9 farbig dargestellt. Dabei wird eine Kaltbemalung mit Farben und auch mit Gold-bronze angeboten. In Spalte 1 wird die Fabriknummer des Glases angegeben. Die Höhe wird in Spalte 2 mit Millimeter angegeben. Mit „opale“ wird die Farbe „opak-weiß“ angegeben. Weitere Farben sind „iris“ und „céleste“ [s. Abb. 2004-1-11/007]. Die Preise werden in den letzten 3 Spalten - wie üblich für 100 Stück - in Francs angegeben.

Abb. 2006-2-02/002  
 Musterbuch Portieux 1920, Anschreiben  
 Sammlung Triboulot



Société Anonyme des Verreries réunies de Vallérysthal & Portieux

**Le 1 Janvier 1920**

M ... (Monsieur ...),

Nous avons l'honneur de vous remettre notre tarif UX qui entrera en vigueur à partir de ce jour.

Les Articles dont les prix ne figureraient pas au susdit tarif seront facturés aux prix de base appliqués jusqu'alors, multipliés par 3.

Vos factures subiront jusqu'à nouvel ordre une majoration de 15 pour cent.

Toutes autres conditions concernant les emballages et figurant à notre circulaire I.er Mai 1919 restent maintenues.

Pour le cas où ces nouvelles conditions ne vous permettraient pas de maintenir vos commandes en cours, nous vous serions reconnaissants de vouloir bien nous en aviser dans la huitaine; passé ce délai, nous considerons comme acquise votre acceptation.

Veillez bien, s'il vous plaît M ... agréer l'expression de mes sentiments les plus distingués.  
 Adrien Richard

Herr ...,

Wir haben die Ehre, Ihnen unseren Tarif UX zu übergeben, der ab diesem Tag in Kraft eintreten wird.

Die Artikel, deren Preise nicht im oben genannten Tarif erscheinen werden, werden vom bisher angewandten Grundpreis berechnet werden, multipliziert mit 3.

Ihre Rechnungen werden bis zu einer neuen Ordnung eine Erhöhung von 15 Prozent erfahren.

Alle anderen Bedingungen bezüglich der Verpackungen bleiben entsprechend unserem Rundschreiben vom 1. Mai 1919 aufrechterhalten.

Für den Fall, dass diese neuen Bedingungen Ihnen nicht erlauben würden, Ihre laufenden Aufträge aufrechtzuerhalten, würden wir Ihnen dafür dankbar sein, uns dies binnen einer Woche anzeigen zu wollen; nach Ablauf dieser Frist gehen wir von Ihrer Zustimmung aus.

Wollen Sie bitte den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung entgegen nehmen.

Abb. 2004-1-11/019

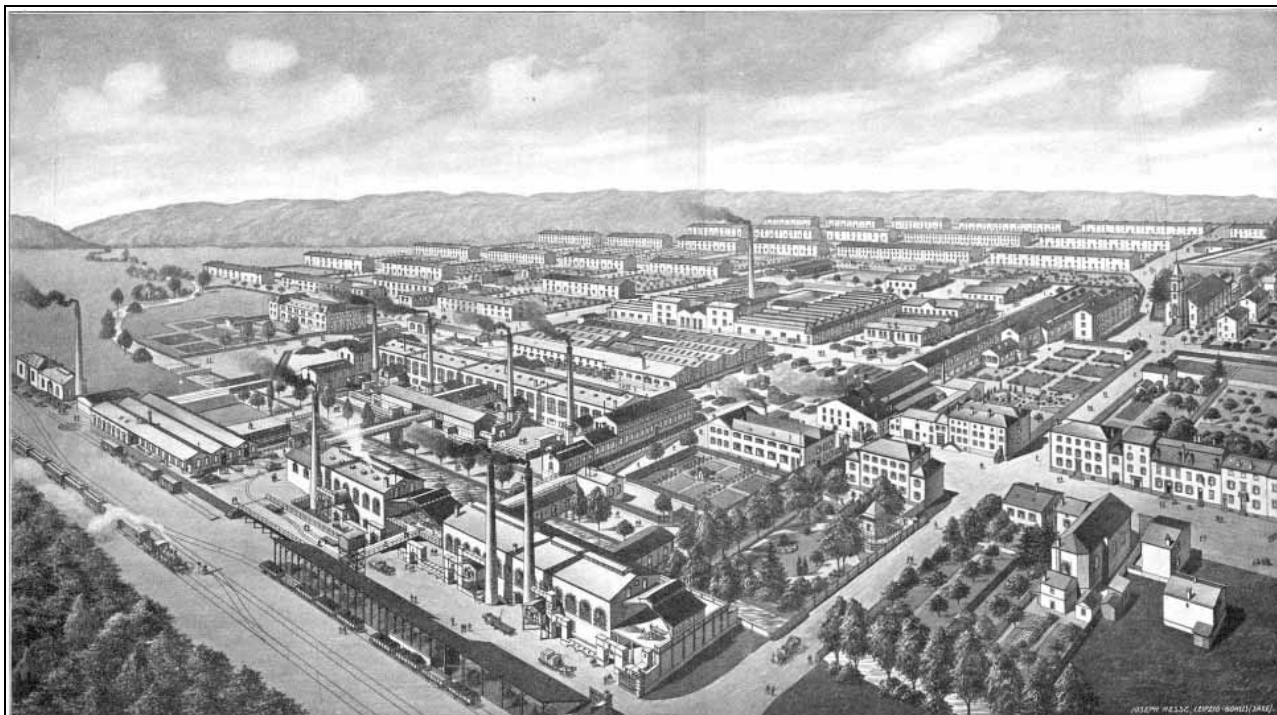
Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Services de Table, Einband / Titelblatt, Médailles



Abb. 2004-1-11/020 (wie Abb. 2001-05/505)

Musterbuch Portieux 1914, Première Partie, Services de Table, „Verrerie de Portieux et ses cités ouvrières 1911“

Lithografie von Joseph Hesse, Leipzig-Gohlis (Saxe)



LA VERRERIE DE PORTIEUX ET SES CITÉS OUVRIÈRES.

1911

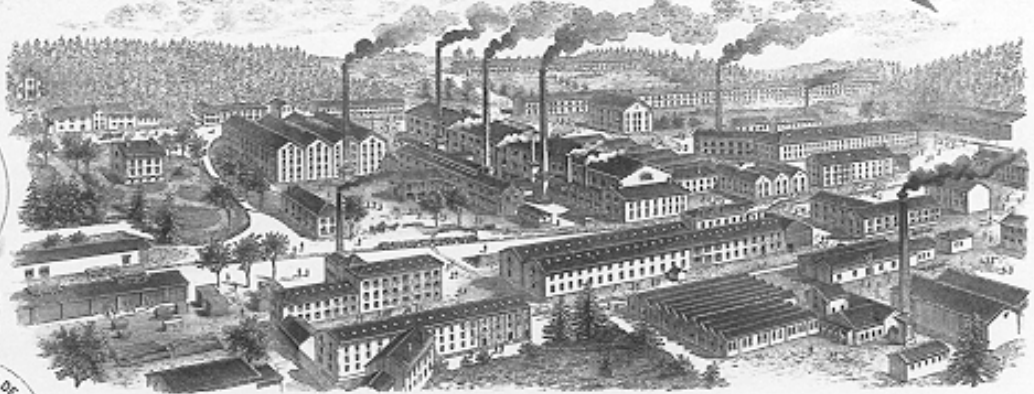
Abb. 2001-2/xxx  
 Société Anonyme des Verreries Réunies de Vallérysthal & Portieux, Établissement de Vallérysthal (Lorraine)  
 Rechnung vom 28. Fevrier 1914  
 Sammlung Neumann


ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:  
 "VERRERIES VALLÉRYSTHAL"

TELEPHONE  
 SARREBOURG LOR. N° 3  
 8.12 & 2.6 1/2

# SOCIÉTÉ ANONYME DES Verreries Réunies de Vallérysthal & Portieux

ÉTABLISSEMENT  
 DE VALLÉRYSTHAL ( LORRAINE )





3 MÉDAILLES DE PLATINE, DE BRONZE ET D'ARGENT  
 SOCIÉTÉ D'ENCOURAGEMENT 1829  
 ANNE MÉDAILLE D'ARGENT  
 EXPOSITION DE BESANCON 1849

MÉD. CLASSE GRANDE MÉDAILLE D'OR - EXP. UNIV. 1889  
 MÉD. CLASSE GRANDE MÉDAILLE D'OR - EXP. UNIV. 1889  
 MÉD. CLASSE GRANDE MÉDAILLE D'OR - EXP. UNIV. 1889  
 MÉD. CLASSE GRANDE MÉDAILLE D'OR - EXP. UNIV. 1889  
 MÉD. CLASSE GRANDE MÉDAILLE D'OR - EXP. UNIV. 1889  
 MÉD. CLASSE GRANDE MÉDAILLE D'OR - EXP. UNIV. 1889

Monsieur L. Vaesch à Montois La Montagne

Doct.

pour les Marchandises ci-après désignées, expédiées à <sup>ses</sup> risques et en <sup>leurs</sup> colis pesant ensemble 175 H<sup>rs</sup>  
 et payables au Siège de la Société

Vallérysthal le 28 Fevrier 1914  
 C. L. 4 27. 1. 14.  
 en gare Amanvillers

| POIDS BRUTS     | POIDS NETS | MARQUES N° DES COUS | QUANTITÉS | N°  | PRIX.           | SOMMES.    |
|-----------------|------------|---------------------|-----------|---|-----------------|------------|
|                 |            | L. T                |           |   |                 |            |
|                 |            |                     | 13404     |   |                 |            |
| Palochy Poinsis |            |                     | 50        | Verres à abouilles jbs baluchy sans gros filets | 2 36            | 18         |
| Retour          |            |                     | 36        | " Mozagnans lorrains tepl                       | 30              | 11 52      |
| Station         |            |                     | 154       | " coniques sans bouton tepl seul au mod 24/14   | 14              | 2 920      |
| Vallérysthal    |            |                     | 164       | " ballon jbs baluchy tepl                       | 52 14           | 2 718      |
|                 |            |                     | 200       | Cylindres mepl fct plat bruts                   | 6 14 50         | 9          |
|                 |            |                     | 189       | Verres ballon jbs baluchy tepl au mod 24/14     | 6 16            | 2 224      |
|                 |            |                     | 100       | " " " mepl jbs montés                           | 7 50            | 5 50       |
|                 |            |                     |           |   |                 | 14 50      |
|                 |            |                     |           |   |                 | 103 90     |
|                 |            |                     |           | 4 103 90  | Expérations 15% | 15 58      |
|                 |            |                     |           |   |                 | 119 48     |
|                 |            |                     |           |   |                 | 2 18       |
|                 |            |                     |           |   |                 | 12 32      |
|                 |            |                     |           |   |                 | 1 24       |
|                 |            |                     |           |   |                 | 13 56      |
|                 |            |                     |           |   |                 | 133 04     |
|                 |            |                     |           |   |                 | à Reporter |

Adresser Lettres et Envois:  
 DIRECTION DES VERRERIES DE VALLÉRYSTHAL

Siehe unter anderem auch:

- PK 1999-3 SG, Zur Geschichte der Glashütten in Lothringen, besonders Vallérysthal und Portieux, Troisfontaines und Fenne
- PK 2000-4 Anhang 01, SG, Sellner, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1873 (Auszug)
- PK 2000-4 Anhang 04, SG, Sellner, Musterbuch Vallérysthal 1907 (Auszug)
- PK 2000-4 Anhang 05, SG, Chiarenza, Franke, Musterbuch Vallérysthal 1908 (Auszug)
- PK 2001-2 Anhang 05, SG, Stopfer, Franke, Musterbuch Portieux 1914 (Auszug)
- PK 2001-3 Anhang 02, SG, Musterbuch Launay & Hautin, Paris, um 1841, Cristaux moulés en plein
- PK 2001-5 Anhang 04, SG, Musterbuch Launay & Hautin, Paris, um 1840, Cristaux moulés en plein
- PK 2001-5 Anhang 05, SG, Triboulot, Musterbuch Portieux 1894 und 1914
- PK 2002-1 Anhang 05, SG, [Zur Geschichte der Glashütten in Lothringen und Saarland, Neufassung](#)
- PK 2002-3 Anhang 03, SG, Neumann, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1933 (Auszug)
- PK 2002-3 Anhang 04, SG, Neumann, Musterbuch Portieux 1933
- PK 2003-2 Anhang 12, SG, Becker, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1910
- PK 2003-2 Anhang 13, SG, Becker, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1913, Nachtrag Pressglas
- PK 2004-1 Anh. 11, SG, Neumann, MB Portieux 1914, Première Partie, Services de Table (Auszug) Musterbuch Portieux 1914, Septième Partie, Articles divers, Décors à froid
- PK 2005-1 Anhang 05, SG, Christoph, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1907, Preislisten (Auszug)
- PK 2005-1 Anhang 07, SG, Christoph, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1902 (Auszug)
- PK 2005-1 Anhang 08, SG, Christoph, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1894 (Auszug)
- PK 2005-2 Amic, SG, L'opaline française au XIXe siècle; SG: Zusammenfassung und Einschätzung der Bedeutung von Yolande Amic, L'opaline française au XIXe siècle, Paris 1952
- PK 2005-2 Mannoni, Opalines; Auszug und Übersetzung aus Edith Mannoni, Opalines, Paris 1974
- PK 2005-2 Vincendeau, Verkaufslager und Handel mit «Cristal d'opale» in Paris um 1830; Auszug und Übersetzung aus Christine Vincendeau, Les Opalines, Paris 1998
- PK 2005-4 Anhang 06, SG, Christoph, Musterbuch Vallérysthal & Portieux 1908
- PK 2005-4 Anhang 07, SG, Christoph, Musterbuch Portieux 1937 Fantaisies (Auszug)
- PK 2005-4 Anhang 08, SG, Christoph, Musterbuch Portieux 1950 (Auszug)
- PK 2005-4 Chiarenza, Vallerysthal Catalog Reprint in Spinning Wheel 1952
- PK 2006-1 SG, [Ein wichtiges Buch: Montes de Oca, L'âge d'or du verre en France 1800 - 1830](#) Luxusglas aus dem Empire und der Restauration Louis XVIII. und Charles X.
- PK 2006-1 Montes, Du Cristal enfin: Histoire des Cristalleries [Saint-Louis](#), une entreprise familiale Übersetzung aus Fernando Montes de Oca, L'âge d'or du verre en France 1800 - 1830
- PK 2006-1 Montes, [Vonèche](#), une entreprise personnelle de Gabriel-Aimé d'Artigues 1802 - 1830 Übersetzung aus Fernando Montes de Oca, L'âge d'or du verre en France 1800 - 1830
- PK 2006-1 Montes, Compagnie des Cristalleries de [Baccarat](#), le début de l'ère industrielle Übersetzung aus Fernando Montes de Oca, L'âge d'or du verre en France 1800 - 1830
- PK 2006-1 Montes, [Berichte zu Ausstellungen](#) und Ereignissen der Jahre 1798 bis 1828 Übersetzung aus Fernando Montes de Oca, L'âge d'or du verre en France 1800 - 1830
- PK 2006-1 Anhang 03, SG, Neumann, MB Portieux Prix-Courant 1886, Supplement 1889
- PK 2006-1 Anhang 04, SG, Neumann, MB Portieux 1894
- PK 2006-2 Anhang 01, SG, Christoph, Album Demi-Cristaux Moulés Verrerie de Portieux 1886